Субхашита Самграха. Часть 5
Единственный путь к спасению

Глава5 (2)

Yathaevabimbaḿ mrdayopaliptaḿ
Tejomayaḿ bhrájatetatsudhá ntam
Tadvá tmatattvá mpreasmiikś yadehii
Ekahkrthá rthobhavateviitashokah

Вы знаете, что такое единичные существа? Они подобнызолоту с примесями. Отдайте это нечистое золото, примеси в котором не выглядят неестественными, в руки опытного ювелира, и оно станет чистым и сияющим после того, как примеси будут удалены с применениемнагревания и других процессов. Примеси обязательно будут удалены. Аналогичным образом, людям необходимоустранить свои умственные загрязнения с помощью «нагревания» садханой, омыв перед этим разум святой водой джамы и ниямы (первые две части восьмиступенчатой аштанга-йоги).Рациональный человек никогда не будет использоватькакой-либо объект не по назначению или не должным образом. Примеси не относятся к неотъемлемой части вашего первоначальногосостояния, но являются искажениями, созданными Пракрити. Чтобы осознать это первоначальноесостояние, искажения должны быть удалены. Однако они запечатлены в разуме, неразрывно связаны с ним;это наклонности, вызывающие удовольствие (позитивнаяпсихическаянаклонность) или боль (негативная психическая наклонность). Если эти склонности неактивны или непроявлены, разум не может поддерживать свое существование, собираясь вокруг своеймахаттаттвы, или экзистенциального «я»-чувства.Но когда наклонности чрезмерно активны, они уводят микрокосмы далеко от первоначальногосостояния. Тех людей,которые освободились от искажений, приносящих боль или удовольствие, можно назвать критатма (успешные в своей миссии), они стали такими же чистыми, как золото.

Yadátmatattvenatubrahmatattvaḿ
Diipopamenehayuktahparpashyet
Ajaḿ dhruvaḿ sarvatattvaervishuddhaḿ
Jiṋátvá devaḿ mucyatesarvapáshaeh

Постичь природу Брахмы можно только с помощью индивидуальнойсути (атман). Вы не можете постичьвысшую Сущность с помощью своего психического фактора, потому что Она находится за пределами разума. И тем более Еоневозможно понять органами чувств, которые даже грубее, чем разум. Она – за пределами всего. Грубые индрии – грубое проявление искаженного разума. Искаженный разум (даже если он по своей природе тонок) зачастую не может понять или осознать эту Сущность, потому что единичная читта, созданная в таком виде статичнымначалом, способна воспринимать только конечные сущности. Но с помощью идеации Брахмы человек может утвердиться в космотеистическом существовании, заставивразрушитьсястатичныеузы читты,а читтупотерять свое существование. В тот момент, когда это происходит, существование единичных ахамтаттвы и махататтвы, управляющих возможностями читты, теряет свою основу, в результате чего все микрокосмическоесуществование освобождается от оков ограничений. С распадом единичного разума остается только чистое я. На данной стадии у садхаки не возникает вопроса, достигать или не достигатьэтого чистого «я», потому что после растворения единичного разума Сознание, отражавшееся на единичной ментальной пластине,

лишается всякой основы во временном факторе и возвращается к первоначальному Макрокосмическому состоянию, став единым с Пурушоттамой. Другими словами, когда садхаки постигаютединичную душу, они понимают, что единичная душа и Брахма –одно и то же. Как только примеси устранены из разума, эти две сущности перестают существоватьраздельно.

Yathaeva bimbaḿ mrdayopaliptaḿ
Tejomayaḿ bhrájate tat sudhántam
Tadvátmatattvám preasmiikśya dehii
Ekah krthártho bhavate viitashokah

Do you know what unit beings are? They are like impure gold. Put this impure gold – and its impurities are not unnatural – in the hands of an experienced goldsmith, and it will become pure and glittering after the impurities are removed through the application of heat and other processes. The impurities are bound to be removed. In a similar manner, human beings will have to remove their mental impurities with the help of the heat of sádhaná, after first washing the human mind with the holy water of yama and niyama (the first two limbs of the eight-limbed aśt́áuṋga yoga). An intelligent person never misutilises or under-utilises any object. The impurities are not an integral part of your original stance, but are distortions created by Prakrti. To realize that original stance they must be removed. However, they are embedded in the mind, they are inseparably associated with it, they are the propensities causing pleasure (positive mental propensity) and pain (negative mental propensity). If these propensities lie dormant or are unexpressed, the mind is unable to maintain its existence centring around its Mahattattva or existential I-feeling, and when they are over-active they lead microcosms far away from the original stance. Those people can be called krtátma (successful in their mission) who have freed themselves from these distortions, like pain and pleasure, and have thus become as pure as gold.

Yadátmatattvena tu brahmatattvaḿ
Diipopameneha yuktah parpashyet
Ajaḿ dhruvaḿ sarvatattvaervishuddhaḿ
Jiṋátvá devaḿ mucyate sarvapáshaeh

It is only possible to understand the nature of Brahma with the help of one's individual self (Átman). You cannot understand the Supreme Entity with the help of your psychic factor because He is beyond the scope of the mind. And with the sensory organs, which are even cruder than the mind, it is even more impossible to understand Him. He is beyond the grasp of everything. The gross indriyas are the cruder manifestation of the distorted mind. This distorted mind (even though it is inherently subtle) often fails to understand or realize that Entity because the unit citta, created as it is by the static principle, is only able to perceive finite entities. But by ideating on unlimited Brahma one can become established in the cosmotheistic bearing, causing the static bondages of citta to snap and the citta to lose its existence. The moment this happens, the existence of the unit ahamtattva and mahatattva, the controlling faculties of citta, also become unsubstantiated, resulting in the entire microcosmic bearing becoming free from the bondages of limitations. With the dissolution of the unit mind there remains only the pure self. To attain or not to attain this pure self at this stage is equal for a sádhaka because after the dissolution of the unit mind, the Consciousness reflected on the unit mental plate does not get any base in the temporal factor and returns to the original Macrocosmic bearing, becoming one with Puruśottama. That is to say, whenever sádhakas realize the unit soul, they discover that the unit soul and Brahma are the same. Once the impurities are removed from the mind, the separate existence of these two entities is lost.